

CONVENI DE COL·LABORACIÓ ENTRE LA UNIVERSITAT POLITÈCNICA DE CATALUNYA I EL CENTRE DE CULTURA CONTEMPORÀNIA DE BARCELONA PER DESENVOLUPAR ACTIVITATS ACADÈMIQUES DE L'ETSAV EN RELACIÓ AL PREMI EUROPEU DE L'ESPAI PÚBLIC URBÀ

PARTS

D'una part, el Prof. Daniel Crespo Artiaga, rector de la **UNIVERSITAT POLITÈCNICA DE CATALUNYA** (en endavant UPC), nomenat per Decret 115/2021, d'1 de juny (publicat al DOGC núm. 8424, de 3.6.2021); amb seu social al carrer Jordi Girona, 31, 08034 Barcelona, amb NIF Q-0818003F, i que exerceix la competència per subscriure aquest conveni, en virtut de l'Acord del Consell de Govern CG/2023/07/05, de 5 de juliol de 2023 (publicat al DOGC núm. 8960 de 18.7.2023), que va delegar a favor del rector la funció d'aprovar els convenis de col·laboració i cooperació acadèmica i d'investigació, que l'article 46.2.h de la Llei orgànica 2/2023, de 22 de març, del sistema universitari l'atribueix al Consell de Govern.

I, de l'altra part, la senyora Judit Carrera i Escudé, directora general del **CENTRE DE CULTURA CONTEMPORÀNIA DE BARCELONA (CCCB)**, amb NIF P5800017E i domicili a Barcelona, al carrer Montalegre, 5, i codi postal 08001, en nom i representació d'aquesta entitat, en virtut de l'article 16 dels estatuts d'aquest consorci;

EXPOSEN

1. El CCCB és una institució que té com a finalitat aglutinar i difondre les tendències més innovadores de l'àmbit de les arts i el pensament, impulsar totes les formes d'expressió artística i de reflexió humanística, i també tots els aspectes inclosos dins del procés de creació, producció i difusió de la cultura. També té com a finalitat potenciar els mecanismes de comunicació, interrelació i coneixement entre les iniciatives culturals contemporànies del país –i, en particular, de la ciutat de Barcelona– i els moviments creatius contemporanis internacionals, de forma especial dins del marc europeu.

2. Alhora, el CCCB manté una línia de reflexió permanent sobre la condició urbana del món contemporani, entenent la ciutat com l'espai propi de la modernitat, on es desenvolupen les dinàmiques socials i culturals que defineixen el nostre món. És en aquest marc que des de l'any 2000 el CCCB convoca el Premi Europeu de l'Espai Públic Urbà, un guardó que de manera biennal reconeix les millors intervencions de creació i transformació en els espais públics de les ciutats europees.

3. La UPC és un organisme públic de caràcter multisectorial i pluridisciplinari que desenvolupa activitats de docència, recerca i desenvolupament científic i tecnològic, i està interessada a

col·laborar amb els sectors socioeconòmics per assegurar un dels fins de la docència i la recerca, com és la innovació i la modernització del sistema productiu.

4. El CCCB i la UPC, a través el Departament de Projectes Arquitectònics de l'Escola Tècnica Superior d'Arquitectura del Vallès (ETSAV – UPC) tenen la voluntat de col·laborar en el desenvolupament d'activitats educatives al voltant del Premi Europeu de l'Espai Públic Urbà.

Per tot el que s'ha exposat, les parts decideixen subscriure aquest conveni, d'acord amb les següents

CLÀUSULES

Primera. Objecte del conveni

quest conveni té com a objecte fixar les condicions de col·laboració entre el CCCB i la UPC per tal d'organitzar conjuntament dos tallers sobre espai públic.

- El primer taller, que es desenvoluparà al front marítim de Barcelona del 4 al 8 de setembre de 2023, aplegarà els/les estudiants del Departament de Projectes Arquitectònics de l'ETSAV de la UPC en un exercici teòric i pràctic. Tant la inauguració del taller, el dia 4 al matí, com la cloenda, el dia 8 a la tarda, tindran lloc al CCCB.
- El segon serà un taller de projectes, que es desenvoluparà a l'ETSAV durant el primer trimestre de l'any 2024, i aplegarà els/les estudiants de l'assignatura Taller d'Arquitectura i Projecte VIII. Tant la sessió inaugural del taller com la de clausura tindran lloc al CCCB.

Segona. Compromisos de la UPC

a) En relació al primer taller, la UPC es compromet al següent:

- Assumir la coordinació i l'organització del taller a la seu de l'ETSAV – UPC.
- Aportar el professorat ETSAV que escaigui.
- Assumir els honoraris dels dinamitzadors de l'activitat.
- Assegurar la participació de l'estudiantat de l'ETSAV als tallers.
- Aportar la infraestructura acadèmica necessària per a l'organització i la realització del taller.

b) En relació al segon taller, la UPC es compromet al següent:

- Assumir la coordinació i l'organització del taller a la seu de l'ETSAV – UPC
- Proposar el/a professor/a internacional convidat/da que dirigirà el taller.
- Aportar el professorat ETSAV que escaigui.

- Incloure el segon taller en la programació docent de l'assignatura Taller d'Arquitectura i Projecte VIII, quadrimestre tardor. En el taller participarà tot l'estudiantat matriculat en l'assignatura.
- Documentar el taller de cara a una publicació posterior de recull del curs.
- Aportar la infraestructura acadèmica necessària per a l'organització del taller.

L'ETSAV - UPC assumirà despeses per un import màxim de DOS-MIL CINC-CENTS (2.500,00€), d'acord amb el detall descrit a l'Annex II d'aquest conveni.

Tercera. Compromisos del CCCB

a) En relació al primer taller, el CCCB es compromet al següent:

- Assumir el viatge, l'allotjament i els honoraris dels ponents que intervindran a la sessió inaugural i la de cloenda del taller.
- Assumir la producció de la sessió inaugural i la de cloenda del taller que tindran lloc a la seu del CCCB.

b) En relació al segon taller, el CCCB es compromet al següent:

- Assumir els viatges, l'allotjament i els honoraris del/a professor/a internacional convidat/da.
- Assumir la producció de la sessió inaugural i la de cloenda del taller que tindrà lloc a la seu del CCCB.

El CCCB assumirà despeses per un import màxim de DEU MIL TRES-CENTS NORANTA-NOU EUROS AMB SETANTA CÈNTIMS (10.399,70€), que seran facturats per tercers, d'acord amb el detall descrit a l'Annex I d'aquest conveni.

Quarta. Imatge i difusió

Cada part elaborarà els seus crèdits d'imatge i difusió d'aquest conveni o de les seves activitats d'acord amb els seus paràmetres habituals però sempre s'haurà de mencionar de manera destacada que es fa en col·laboració amb l'altra part. Per aquest motiu, ambdues entitats faran constar, a tota la publicitat que realitzi d'aquest conveni i les seves activitats, la indicació de la col·laboració, juntament amb el logotip de l'altra entitat.

Ambdues parts es comprometen a respectar les normatives d'aplicació gràfica dels corresponents logotips i a obtenir la prèvia conformitat dels serveis de difusió abans de produir qualsevol material.

Amb aquesta finalitat, les entitats han de presentar, abans de la celebració de qualsevol activitat en relació a aquest conveni, i amb antelació suficient, el projecte dels materials de difusió, amb la finalitat d'obtenir la conformitat de l'aplicació per part dels seus serveis de comunicació abans de produir qualsevol material de promoció i, així, vetllar per la seva imatge corporativa.

Cinquena. Comitè coordinador

Es constitueix un Comitè Coordinador (en endavant 'el Comitè') al qual correspondrà vetllar pel correcte desenvolupament i seguiment del conveni, així com per l'eventual resolució dels problemes d'interpretació i execució que poguessin sorgir.

El Comitè, es reunirà cada cop que sigui necessari, a instància de qualsevol de les parts i estarà format pel següents membres:

- Per part del CCCB:
- Per part de la UPC:

El Comitè tindrà les funcions següents:

- Vetllar per correcte desenvolupament i seguiment del conveni.
- Resolució de les qüestions que puguin sorgir sobre el compliment i la interpretació del conveni.
- Aquelles altres funcions que sigui necessari executar i que puguin plantejar-se durant el desenvolupament del conveni.

Les parts poden acordar en el marc del Comitè, la vigilància i el seguiment d'alguns aspectes de detall en l'execució del conveni que no formen part del conveni, com per exemple canvis de localització o horari d'alguna activitat puntual. En aquest cas, no es requerirà una modificació del conveni sinó el simple acord entre les parts, sempre que no afecti el contingut mínim i essencial del conveni, el qual no pot ser objecte de modificació pel Comitè.

Sisena. Confidencialitat i protecció de dades

Les parts declaren complir el Reglament (UE) 2016/679, del Parlament Europeu i del Consell, de 27 d'abril de 2016 (Reglament general de protecció de dades) i la Llei orgànica 3/2018, de 5 de desembre, de protecció de dades personals i garantia dels drets digitals [afegir si és entitat espanyola].

Per l'execució dels drets reconeguts al Reglament general de protecció de dades (accés a les dades, rectificació, supressió, portabilitat, oposició i sol·licitar la limitació del tractament) els/les interessats/des es podran adreçar a l'altra part a les referències i direccions que figuren a l'encapçalament d'aquest document. Les parts es declaren informades que poden consultar la informació de les polítiques de protecció de dades a les respectives pàgines webs o seus electròniques.

Setena. Vigència

La vigència del present conveni serà des de l'inici de les activitats, el dia 4 de setembre de 2023, i fins la finalització de les actuacions previstes, com a màxim el 31 de març de 2024.

Vuitena. Formes d'extinció

Aquest conveni es pot extinguir si es compleixen les actuacions que en constitueixen l'objecte o si s'incorre en causa de resolució.

Són causes de resolució:

- a) El transcurs del termini de vigència del conveni, sense haver acordat cap pròrroga, si escaigués.
- b) L'acord unànim de tots els signants.
- c) L'incompliment de les obligacions i compromisos assumits per alguna de les parts signants.

En aquest cas, qualsevol de les parts pot notificar a la part que hagi incorregut en l'incompliment un requeriment perquè compleixi, en un termini determinat, les obligacions o compromisos que es considerin incomplerts. Aquest requeriment s'ha de comunicar al responsable del mecanisme de seguiment, vigilància i control de l'execució del conveni i a les altres parts signants.

Si transcorregut el termini indicat al requeriment persisteix l'incompliment, la part que l'hagi emès ha de notificar a les parts signants l'existència de la causa de resolució i s'ha de donar per resolt el conveni.

- d) Per decisió judicial declaratòria de la nul·litat del conveni.
- e) Per qualsevol altra causa diferent de les anteriors prevista per llei.

Novena. Modificacions

Aquest conveni constitueix la manifestació expressa de la voluntat de les parts en relació amb la seu objecte i contingut. Tota modificació dels pactes d'aquest conveni l'han d'aprovar per escrit les parts i cal que s'inclogui com a addenda al conveni degudament signada. No són vàlides les modificacions del conveni de les quals no hi hagi constància escrita i de la manera expressada.

Desena. Règim jurídic

Aquest conveni té naturalesa administrativa i es regeix pel que estableix la Llei 40/2015, de l'1 d'octubre, de règim jurídic del sector públic, i la Llei 26/2010, del 3 d'agost, de règim jurídic i de procediment de les administracions públiques de Catalunya.

De conformitat amb la legislació vigent sobre transparència, accés a la informació pública i bon govern, la UPC, en relació amb aquest conveni, ha de fer pública la informació relativa a les parts signants, l'objecte, la vigència, les obligacions que assumeixen les parts, incloent-hi les econòmiques, i qualsevol modificació que s'hi faci.

Onzena. Jurisdicció

Els dubtes i les controvèrsies que puguin sorgir amb motiu de la interpretació i aplicació d'aquest conveni s'han de resoldre de comú acord entre les parts. No obstant això, en el cas que persistís

el desacord, correspon a la jurisdicció contenciosa-administrativa dels jutjats i tribunals competents de la ciutat de Barcelona decidir sobre les qüestions que puguin sorgir de la seva interpretació i compliment, i les parts renuncien de manera expressa a qualsevol altre fur o jurisdicció.

I, com a prova de conformitat i acceptació, les parts signen aquest document, a Barcelona, en la data que s'indica a les respectives signatures.

Universitat Politècnica de Catalunya

Centre de Cultura Contemporània de Barcelona

Prof. Daniel Crespo Artiaga
Rector

Sra. Judit Carrera Escudé
Directora General



ANNEX I

CONCEPTE	TOTAL (*)	CCCB	UPC	DESPESA A EXECUTAR CCCB		DESPESA A EXECUTAR UPC	
				2023	2024	2023	2024
TOTAL	12.899,70 €	10.399,70 €	2.500,00 €	3.764,60 €	6.635,10 €	2.500,00 €	0,00 €
DESPESES DIRECTES de PRODUCCIÓ	12.899,70 €	10.399,70 €	2.500,00 €	3.764,60 €	6.635,10 €	2.500,00 €	0,00 €
Honoraris participants als tallers	1.200,00 €	1.200,00 €	0,00 €	1.200,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Honoraris professor internacional	3.000,00 €	3.000,00 €	0,00 €	0,00 €	3.000,00 €	0,00 €	0,00 €
Honoraris dinamitzadors activitat	2.500,00 €		2.500,00 €			2.500,00 €	
Viatges i allotjament participants	2.900,00 €	2.900,00 €	0,00 €	1.400,00 €	1.500,00 €	0,00 €	0,00 €
Traducció simultània / interpretació	388,20 €	388,20 €	0,00 €	0,00 €	388,20 €	0,00 €	0,00 €
Lloguer d'equips de traducció simultània	582,30 €	582,30 €	0,00 €	0,00 €	582,30 €	0,00 €	0,00 €
Altres despeses de producció (reportatges fotogràfic, traduccions/correccions, impressió publicació, ...)	1.164,60 €	1.164,60 €	0,00 €	582,30 €	582,30 €	0,00 €	0,00 €
Personal de suport:							
Servei de regidoria i monitors	582,30 €	582,30 €	0,00 €	291,15 €	291,15 €	0,00 €	0,00 €
Tècnics audiovisuals	582,30 €	582,30 €	0,00 €	291,15 €	291,15 €	0,00 €	0,00 €

(*) La despesa només inclou l'IVA en el cas que no sigui deduïble i representi un major cost pel CCCB.



Metadades del document

Núm. expedient	CCCB/2023/0035684
Tipus documental	Conveni
Títol	Conveni de col·laboració amb la UPC per desenvolupar activitats acadèmiques de l'ETSAV en relació al Premi Espai Públic Europeu

Signatures

Signatari		Acte	Data acte
DANIEL CRESPO (Q0818003F)		Signa	19/09/2023 09:27
Judit Carrera Escudé (TCAT)	Directora General	Signa	20/09/2023 12:14